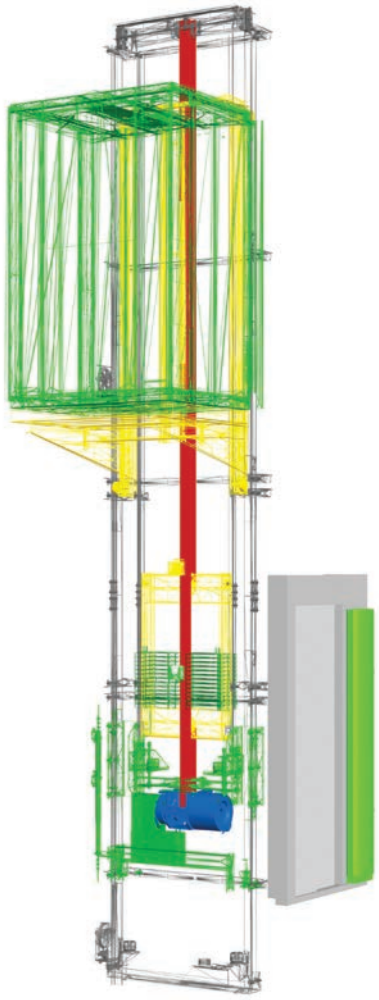
SODIMAS®
ascenseurs

EOL

Kit de rénovation électrique
pour ascenseur oléodynamique

Electrical modernization kit
for hydraulic lift

MODERNISATION
MODERNIZATION



SODIMAS®
ascenseurs

EOL by SODIMAS

Le concept EOL permet de transformer un ascenseur oléodynamique en ascenseur électrique grâce à la dernière technologie utilisée sur les ascenseurs électriques nouvelle génération.

Cette transformation permettra au propriétaire du bâtiment de récupérer l'espace du local machinerie, puisque celle-ci sera implantée dans la gaine, et lui donnera la possibilité de réaliser une éventuelle élévation de son bâtiment.
Le concept EOL a été prévu pour un temps minimal d'immobilisation lors de la transformation.

Le gain énergétique important et immédiat, un déplacement plus confortable et plus optimisé ainsi qu'un niveau de sécurité renforcé seront les premiers bénéfices ressentis.

La suppression des lubrifiants, l'utilisation de matériaux recyclables et la diminution importante de consommation d'énergie sont les principaux facteurs qui permettent à EOL, tout en respectant les normes environnementales, de contribuer avec succès au développement durable.

EOL concept allows to transform an hydraulic lift into an electrical lift thanks to the latest technology used in new generation of electrical lifts.

This transformation will enable the building owner to recover the space used by the machine room because machinery will be incorporated inside the shaft, and will offer him with the possiblility to increase the height of his building.
EOL concept is designed to minimaze lift immobilization during transformation.

The first improvement felt will be a major and immediate energy saving, more comfortable with optimised travel, and an increased level of safety.

Removing use of lubricants, use of recyclable materials and significant reduction in energy consumption are the main factors enabling EOL to comply both with environmental standards and make a successful contribution to sustainable development.

Conformité

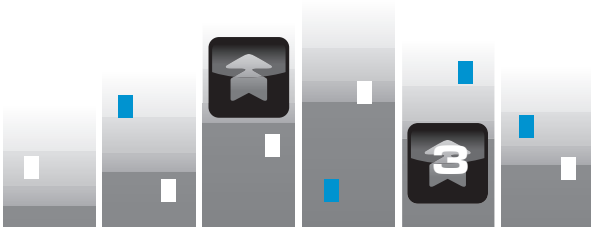
Conformity

EOL est conforme aux différentes normes et nouvelles législations relatives aux ascenseurs :

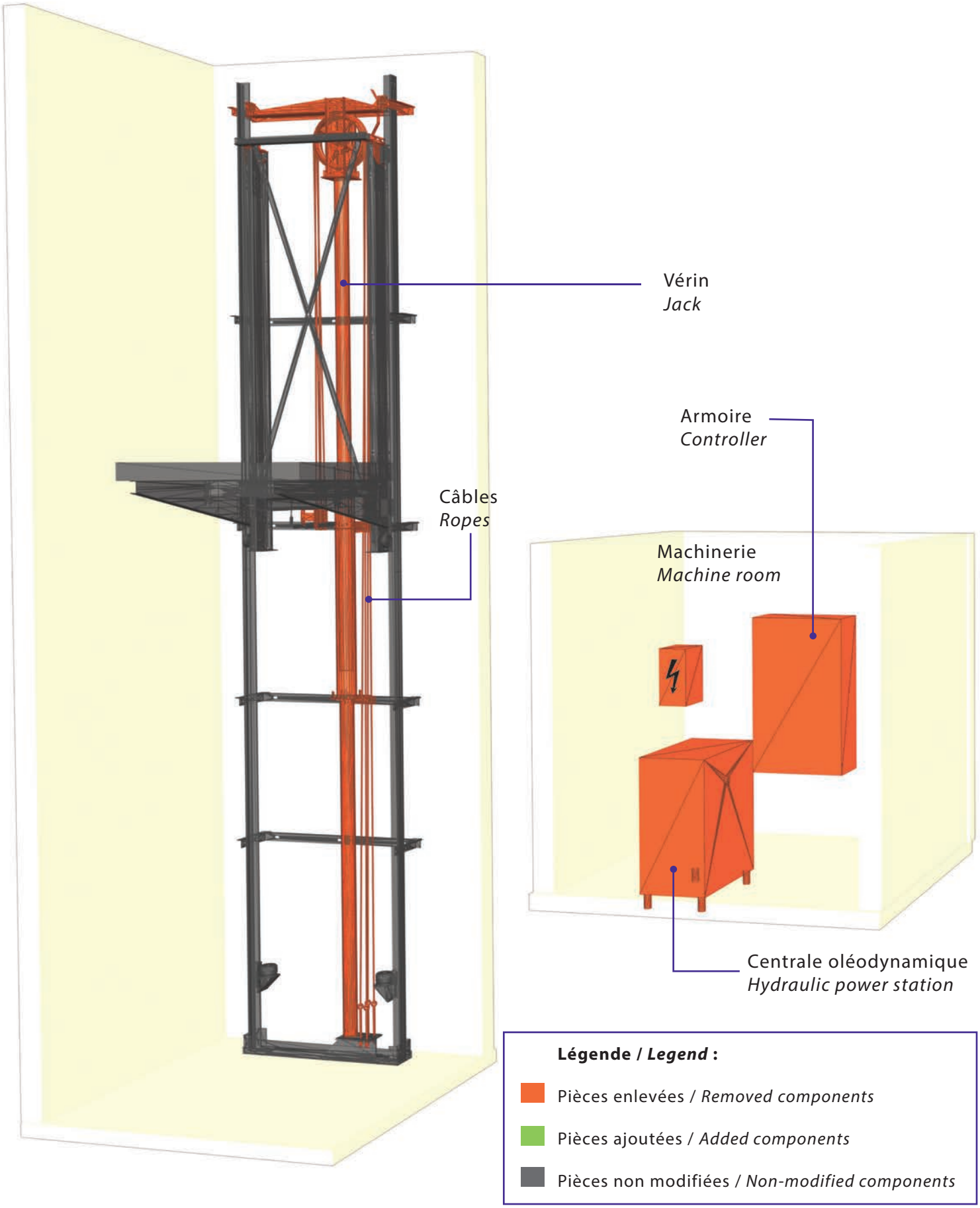
- ✓ Directive ascenseur 95/16/CE
- ✓ Norme 81-70 accessibilité
- ✓ EN 81-1 + amendement A3
- ✓ Label écoconception
- ✓ Etc....

EOL complies with the various standards and new legislation applicable to lifts :

- ✓ *Lift Directive 95/16/EC*
- ✓ *81-70 accessibility standard*
- ✓ *EN 81-1 standard + A3 amendment*
- ✓ *Eco-label*
- ✓ *etc...*

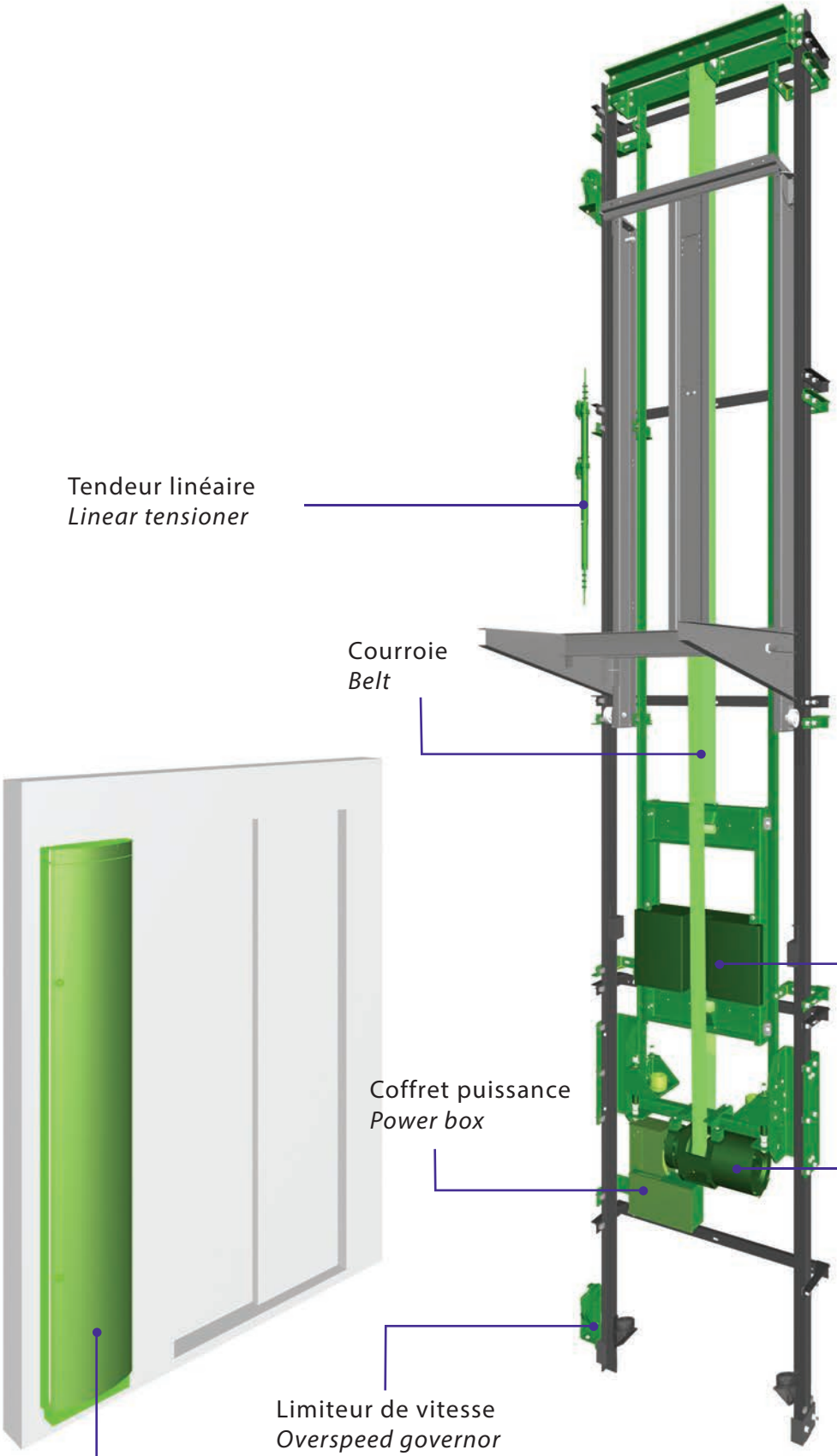


Système **OLÉO** existant
*Existing **OLEO** system*



Système **EOL**

EOL *system*



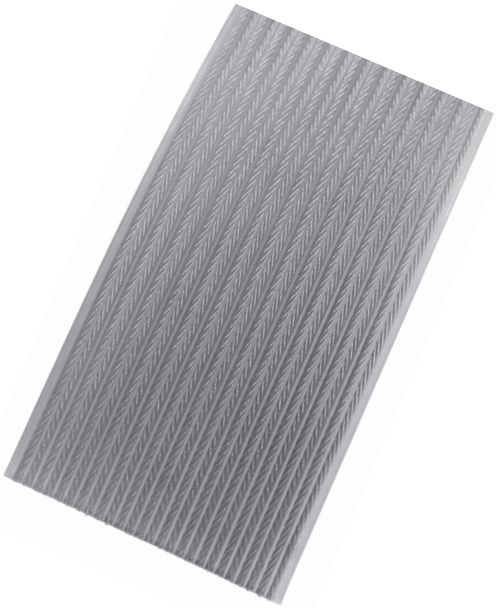
Un concentré de nouvelles technologies

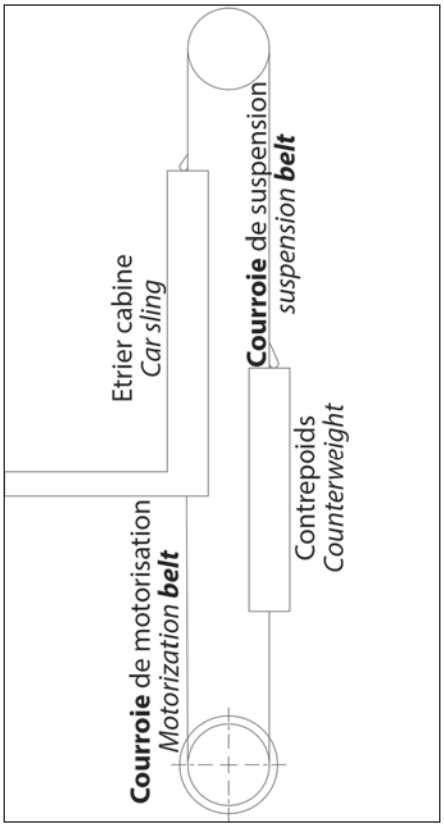
Une courroie unique plate en polyuréthanne remplace les câbles
One flat belt in polyurethane replace the ropes

Les avantages / *Advantages*

- ↗ **Rendement optimum de la puissance**
- ↗ **Confort en cabine amélioré, nuisances acoustiques éliminées**
- ↗ **Parfaite tenue dans le temps : allongement de la durée de vie de votre matériel**
- ↗ **Contrôle maintenance aisé (polyuréthane translucide)**

- ↗ ***Maximum power output efficient***
- ↗ ***Comfort in car improved, noise disturbances eliminated***
- ↗ ***Perfect line in time : longer lifetime of your product***
- ↗ ***Easy maintenance control (Translucent polyurethane)***





Motorisation basse
Below motorization

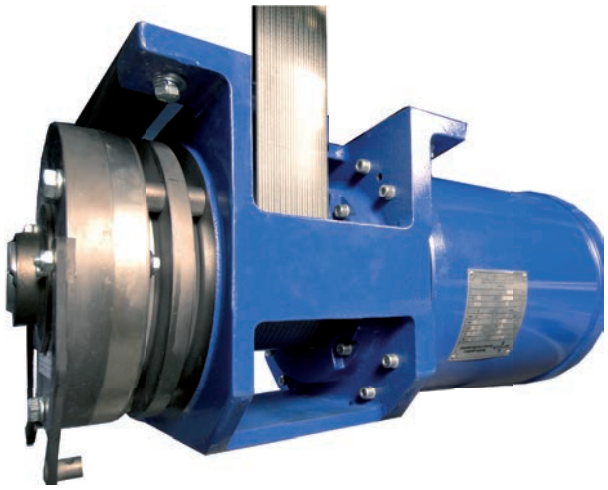
A concentrate of new technologies

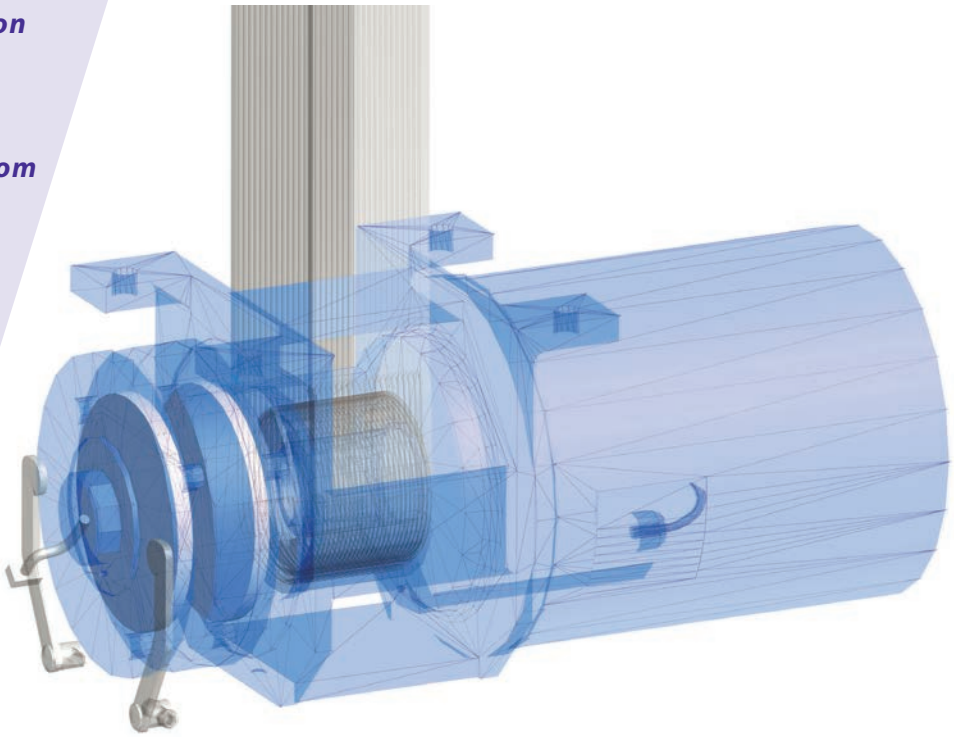
Un moteur Gearless synchrone à aimant permanent
A synchronous Gearless motor with permanent magnet

Les avantages / *Advantages*

- ↗ **Rendement élevé, puissance réduite**
- ↗ **Nuisances acoustiques éliminées**
- ↗ **Faible consommation d'énergie**
- ↗ **Encombrement réduit de la machinerie**
- ↗ **Confort et précision d'arrêt**
- ↗ **Frein de sécurité**
  (anti-dérive et protection survitesse montée)

- ↗ ***High efficiency, low consumption***
- ↗ ***Noise disturbance eliminated***
- ↗ ***Low energy consumption***
- ↗ ***Small and compact machine room***
- ↗ ***Comfort and stop accuracy***
- ↗ ***Safety brake***
  (unintended car movement and overspeed protection device)





Caractéristiques clés / *Key characteristics*	
Vitesse / *Speed*	0,63 m/s
Course maximale *Max. travel*	18 m
Nombre de démarrages *Starting per hour*	120
Tension alimentation *Power supply*	400 V triphasé *Three phase 400 V*
Puissance moteur (Cabine de 8 personnes - 630 kg) *Motor power supply* *(for 8 persons car - 630 kg)*	3 kw

Un concentré de nouvelles technologies

Une nouvelle solution électrique
A new electrical solution

- H1960 x L300 x P125 -

Les avantages / *Advantages*

↗ **Ergonomie**
Nouveau coffret de commande en aluminium anodisé à poser en applique au palier

↗ **Évolutive et flexible**
Flexibilité, facilité d'installation et de maintenance grâce à sa transmission Bus Can Open

↗ **Consommation d'énergie optimisée**
par son système de mise en veille automatique ainsi que ses périphériques (classe A VDI4707)

↗ **Technologie communicante**
Microprocesseur équipé d'un mini serveur Web : traçabilité des fonctions et des opérations.

↗ **Technologie ouverte** accessible à tout professionnel

↗ **Contrôle moteur performant**
par variateur de fréquence synchrone numérique

↗ ***Ergonomic design***
New anodized aluminum controller for landing surface mounting

↗ ***Upgradable and flexible***
Flexible, simple installation and maintenance thanks to CANopen transmission

↗ ***Energy consumption optimised***
by its automatical sleep mode system (VDI4707 A class)

↗ ***Communicating technology***
Microprocessor provided with a mini web server : traceability of functions and operations.

↗ ***Open technology*** *accessible to any professional*

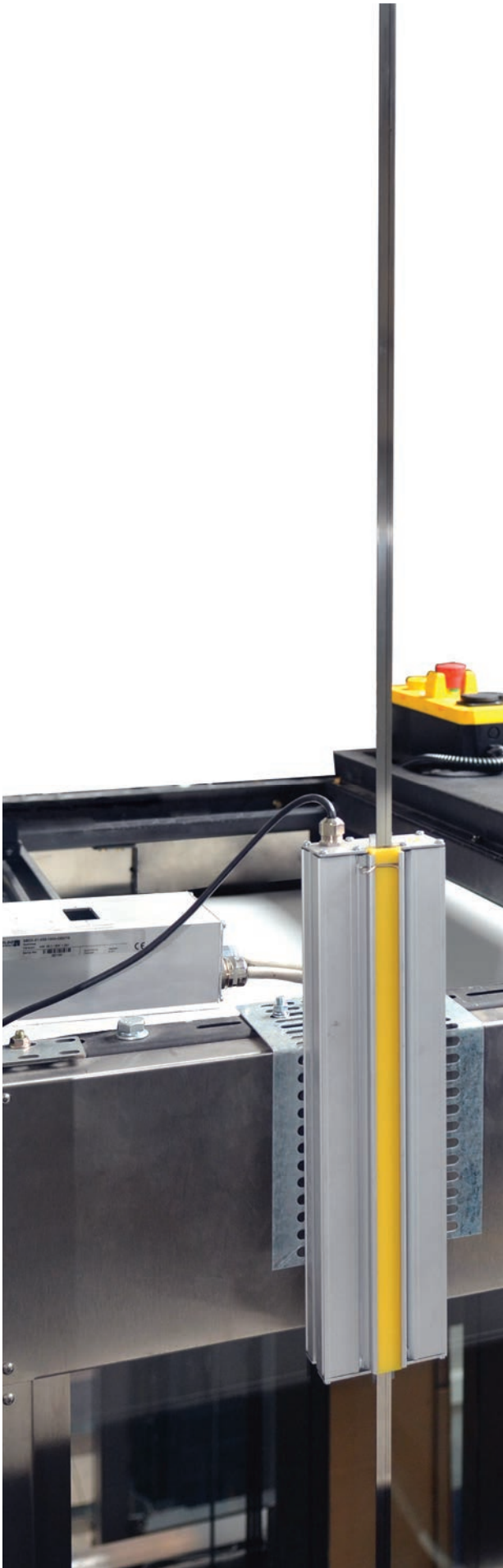
↗ ***Performance motor drive***
by digital synchronous frequency inverter

A concentrate of new technologies

Les avantages / *Advantages*

↗ **Technologie innovante**
Associé à son système de positionnement absolu sécurisé (SIL3), l'ascenseur devient plus sûr, le trafic plus important et le confort amélioré. Equipé d'une source de secours UPS et d'une vidéo, le déplacement manuel de l'appareil est maîtrisé.

↗ ***Innovative technology***
With its safe absolute position selection (SIL3), the car becomes safer, the traffic more important and the comfort improved.
Equipped with a UPS emergency saving and a video, the manual car travel is mastered.



Eco-performance

1 - Armoire de manoeuvre "éco-conception"

Les technologies intelligentes SODIMAS permettent de diminuer la consommation d'énergie par la **mise en veille** de la signalisation palière et de l'éclairage de la cabine, lorsque l'appareil est en attente ou à l'arrêt. Le redémarrage de ces fonctions se fait instantanément. De classification A, elle permet un gain de consommation important par rapport à l'armoire existante.

1 - "Eco-label" controller

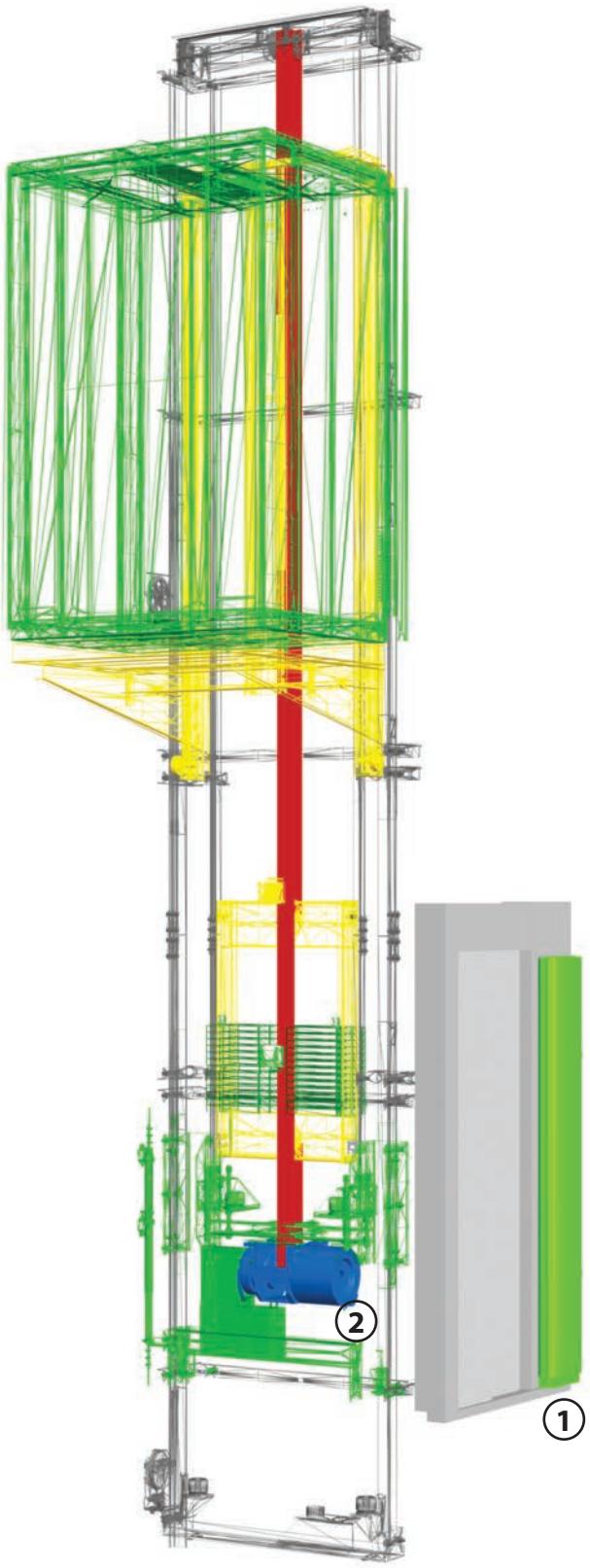
*The smart SODIMAS technologies allows to reduce energy consumption by **switching off** the landing indicators and lift car lights when the lift is at standby or at stopped status.*
These functions are reactivated instantaneously at start. It has "A" classification, meaning it offers a major consumption saving compared to the existing controller.

2 - La machine GEARLESS

Les machines Gearless utilisent des roulements graissés à vie, ne nécessitant donc ni entretien, ni huile contrairement aux appareils existants utilisant un minimum de 150 L d'huile à renouveler périodiquement.
D'autre part, le pilotage du moteur synchrone par un variateur de fréquence permet une **économie d'énergie très importante par rapport aux systèmes moto-pompes oléodynamiques** et une réduction de l'abonnement électrique pratiquement divisé par 3.
De plus, la réaction au démarrage et au ralentissement est beaucoup plus rapide que le groupe oléo dynamique et se traduit par un gain de trafic intéressant.

2 - GEARLESS machine

Gearless machines use permanently greased bearings meaning that no maintenance or oiling is required, unlike existing devices that use a minimum of 150 L of oil that must be changed periodically.
*Additionally, the synchronous motor is controlled by a frequency inverter, this allows a **major energy savings compared to hydraulic motor pump systems** and reducing by 3 electricity costs.*
Also, the reaction when starting and decelerating is much faster than that an hydraulic lift units and results in a favourable increase in lift traffic.



Des économies d'énergie prouvées

Proven energy savings

Les produits SODIMAS et tout particulièrement l'EOL, obtiennent les meilleurs classements en termes d'économies d'énergie (normes allemandes établissant le référentiel : VDI4707).

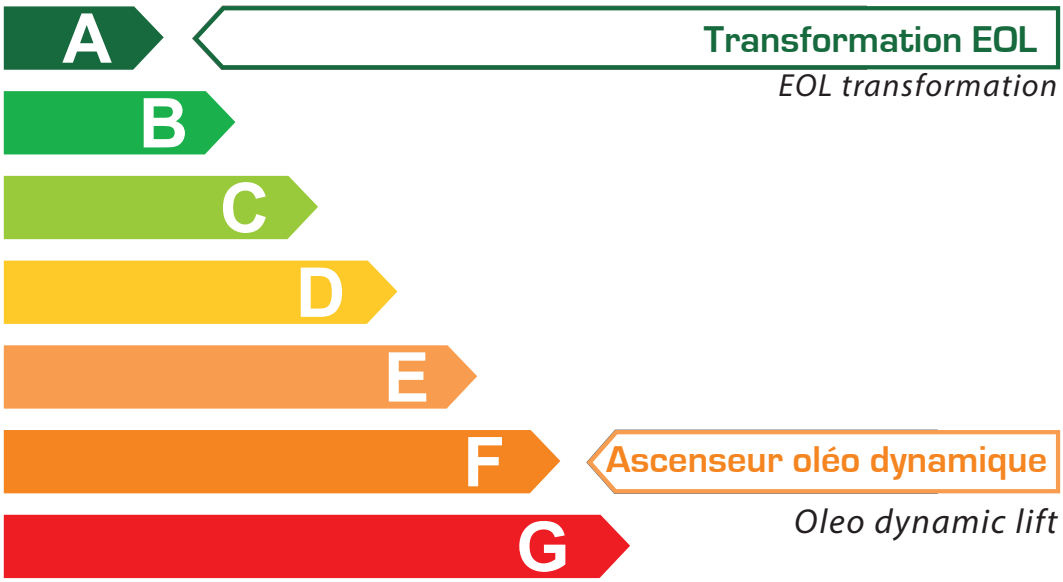
Ce classement prend en compte différents critères tels que la charge, la vitesse, la fréquence d'utilisation… pour pouvoir juger de l'efficience énergétique d'un ascenseur.

EOL est de la classe A reflétant ainsi une consommation énergétique très basse.

SODIMAS products, particularly those in the EOL range, have been awarded an excellent energy saving classification, (based on the German standards establishing the VDI4707 guidelines).

This classification takes different criteria into account, such as a lift's load, speed and frequency of use, to judge its energy efficiency.

EOL is in A classification, reflecting its very low energy consumption.



Classification selon référentiel VDI4707
Classified based on VDI4707 guidelines

Les "plus" de l'EOL

	EOL	Existant oléo dynamique
Sécurité normative	+ Système conforme EN 81-1, Amendement A3	- Dérive possible par fuite du vérin ou de la centrale
Puissance (Ex. 630 kg 8 pers.)	+ 3kW	- 12kW
Consommation moyenne pour 100 déplacements (Ex. 630 kg 8 pers.)	+ Environ 290W/h	- Environ 2050 W/h
Abonnement électrique (Ex. 630 kg 8 pers.)	+ 9 kVA	- 30 kVA
Écologie	+ Sans lubrifiant	- Environ 150 litres d'huile à renouveler périodiquement
Local machinerie	+ Local libéré et récupéré par le propriétaire	- Nécessite un local machinerie
Sur élévation du bâtiment et extensions futures	+ Permet l'accès à des travaux d'élévation du bâtiment	- Ne permet pas le remplacement d'un vérin
Trafic et confort	+ · Démarrage instantané · Confort réglable suivant utilisation · Optimisation de déplacement · Stabilisation au niveau	- · Retour automatique au niveau bas · Temps de démarrage long du système hydraulique · Approche à l'arrivée longue · Isonivelage fréquent ·Trafic et confort variables dûs à la fluidité changeante de l'huile

The "plus" of EOL

	EOL	**Existing oleo dynamic**
Normative safety	+ EN 81-1, Amendment A3 compliant system	- Drift possible due to leak from jack or power unit
Power (Ex. 630 kg 8 pers.)	+ 3kW	- 12kW
Average consumption for 100 travels (Ex. 630 kg 8 pers.)	+ Around 290W/h	- Around 2050 W/h
Electricity cost (Ex. 630 kg 8 pers.)	+ 9 kVA	- 30 kVA
Ecology	+ No lubricant	- Approximately 150 litres of oil to be changed periodically
Machine room	+ Machine room freed up and recovered by the owner	- Requires a machine room
In case of increased building height and future extensions	+ Allows access for elevation works into the building	- Does not allow a jack to be replaced
Traffic and comfort	+ · Instant starting · Comfort adjustable depending on use · Optimisation of travel · Level stabilisation	- · Automatic return at the first floor · Long starting time of the hydraulic system · Long approach time on arrival · Frequent isolevelling · Variable lift traffic and comfort due to the changing fluidity of the oil

www.SODIMAS®.com

Création SODIMAS 09/2013 - 27 000 017 - Photos et illustrations non contractuelles. Sous réserve de modifications. Reproduction, même partielle, interdite.
SODIMAS design - Photographs and illustrations not contractuals. Modifications without prior notice. Speechless reproduction even partial

Siège social / *Head office*
11 rue Ampère
26600 Pont de l'Isère
FRANCE
+33(0)4 75 84 86 00
+33(0)4 75 84 67 30
e-mail : accueil@sodimas.fr

FABRICATION FRANÇAISE

FR UK